acmeM presents

Sora no Deau Basho de

by Nawo Inoue

Chapter 5

Scans + cleans	Rooftop Scenery
Translation	Nova
Proofing	Lenny
Typesetting	Michelle

acmedan.blogspot.com

Chapter.5

NAWO INOUE

SIR, THANK YOU FOR TODAY
STARTING TOMORROW I'M GOING TO GIVE IT MY BEST SHOT
YEAH!
AH, I'M GONNA TAKE OFF
I'M REALLY GLAD THAT YOU FOUND WORK
AWESOME WE HAD NO TROUBLE FINDING WORK...
ALRIGHT, SEE YOU SOON

!!
SORA!
WH- WHO ARE YOU...?
Plush
AHAHA! IT'S ME!
...HUH...

UMI
WHAT'S WRONG? YOU LOOK QUITE UPSET, PEOPLE'D THINK YOU'D SEEN A GHOST!
S-SORRY, YOU SURPRISED ME...
EVEN AFTER THAT, I DIDN'T STOP LOOKING FOR YOU.

T/N: "Umi" means sea and "Sora" means sky"

T/N 'Riku' means earth

I'M THE ONLY ONE
UH— YEAH?
IT'S TRUE THAT YOU WERE ALWAYS GOOD AT POSING AS THAT—
WHAT DO YOU DO NOW? DID YOU MANAGE TO FIT IN ANYWHERE?
POSE AS—?
WELL, YEAH!
THAT'S WHY YOU WERE HIS FAVORITE, HUH!

AN OLD COUPLE WITHOUT CHILDREN IS TAKING CARE OF US
WE WERE REALLY LUCKY!
If we do okay, they might even adopt us!
BUT ANYWAY, I FOUND THIS REALLY NICE PLACE!
THEY'RE LETTING ME STAY THERE AND OF COURSE RIKU'S THERE TOO!
SORA, YOU SHOULD COME WITH US. OUR FLAWS MIGHT SHOW IF IT'S ONLY US THERE...
BUT IF YOU'RE THERE... IT'LL DEFINITELY WORK OUT

I'M ALREADY LIVING WITH SOMEONE.
WAIT A BIT... UMI,
I WANT TO STAY WITH HIM.
?
SO?
NO MATTER HOW MUCH LOVE YOU GIVE THEM,
THIS PERSON WON'T EVER LOVE YOU BACK
AHH- STILL SAYING THAT?

RIGHT? SO COME ON, IT'LL BE FINE AS LONG AS WE ALL STAY TOGETHER, RIGHT?
YOU OF ALL PEOPLE SHOULD KNOW THAT.
COME ON GIVE ME YOUR HAND.
DONE! WE LIVE THERE.
YOU TURN HERE, AND THEN YOU GO STRAIGHT ON.

COME WHEN YOU MAKE UP YOUR MIND

I'M HOME...
NA...GI?
AREN'T YOU HUNGRY? I'LL MAKE SOMETHING
AH, LIM... YOU DIDN'T MOVE FROM THERE?

OKAY...
NO
I'M FINE.
YEAH...
I'VE FOUND WORK IT STARTS TOMORROW, ARE YOU FINE WITH THAT?
ALSO,
NAGI...?
ウム

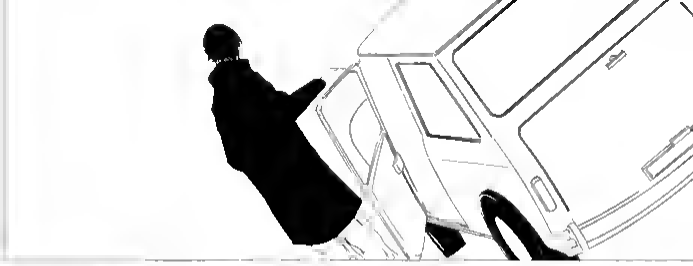
HEY, NAGI...
THE OTHER PERSON WON'T LOVE YOU BACK
...
WHAT'S WRONG... ARE YOU SICK?
...
I'M GOING TO SLEEP IN MY ROOM TODAY.
AH... NO, ACTUALLY, FORGET IT

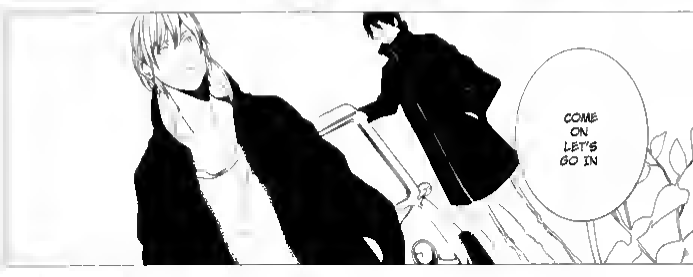
HEY
SO YOU
CAME!
GET IN

YOU LOOK DOWN
IF YOU REALLY DON'T WANT TO KNOW, DON'T FEEL OBLIGATED TO COME
...NAH...
WHAT ABOUT ME. HUH. - THE HECK AM I DOING .?
WELL THEN THERE WE GO.
THAT'S BORING

WHERE DID HE GO ?
I DID TELL HIM WE WERE WORKING STARTING TODAY

WHAT HAPPENED...?
YESTERDAY HE WAS ACTING WEIRD
WHY NOW OF ALL TIMES... WHERE DID HE GO ?





Chapter.5/おわり